由四月起 美舉行人口總調查

紐約訊・由四月一日起・美國舉行全國人口總調查・本市中華公所爲使僑胞注意・特於昨日發出通告・將此次人口調查工作之性質與內容詳爲指出・以爲僑胞之參考・茲將其原通告照錄如下・

爲通告事・查美國商務部每十年舉行調查戶口一次・其主要目標係欲知全國各省及各城市人數多少・以便各地選派議員・及政府對民衆之一切設施・商務部之商品供給・農林部之粮食供給　內政部之房屋供給等問題　易於辦理・本年一九五〇年又爲調查戶口之年・將於四月一日起　舉行第十七屆戶口調查・由美政府派調查員十四萬人・及指導員八萬人・分別至各省市鄉村・人家及商戶・調查人口・據該局主任披爾博士宣布・此次調查戶口其要点在人口・房屋・及農事三處　完全嚴守秘密・與稅務局及移民局無關　卽使大總統亦不能任意檢查册籍　其反對不報者・或予拘禁或罰款・但爲避免發生糾紛起見・早已訓練各調查員・務必和藹相親　及好言解釋・至問話時・如屬美籍土生居民・則問姓名　年齡・籍貫　性別　職業・結婚已否・及家庭狀況・如屬入籍者・則問何時及在何處入籍・如屬外僑・則問何國籍民・此是普通問話・但聞將來每一百人中・必有五人被問年中入息幾何・對此一点・可以簡答・一千元・或二十元・或一萬元以上・不需準確之數字也・如不便直說者・可以寫一字條（如一千元以上・或二千元以上）交與調查員・抑用信封封固・亦無不可　甚至宣遲日通函報告商務部・都可以相就・總是通融辦理・不致使民衆難過　頃又有一項新增問答・問每家是否購有傳影機・又聞此次調查・將於一個月內結束・以前美政府所定各國外僑之移民額數・乃根據上次一九四〇年調查戶口時・各國人數多少爲比率・我僑胞居留美國・應知遵守美國法律・特此通告週知　仰屆時一律照報・以免干犯法紀爲要・此佈・紐約中華公所啟・

私運二百萬元馬票入美者被控有罪

紐約訊・前在橫渡海洋航空公司供職三人與另三人同謀在美國東岸發售愛爾蘭賽馬票值貳百萬元・而被控訴・於昨日在布碌崙由總裁判衙審訊・被判有罪・政府偵查署爲搜集證據・曾費時十八個月・據檢事助理夫冷柏架稱　該三人曾由愛爾蘭沙寧用飛機私運七萬八千本愛爾蘭賽馬票入美國・而前任機師斐城人本拿特杜勒曼廿七歲爲首領云・

太平洋建業公司
旅行部
（金利源樓上）
△旅行快捷佳音
本公司代理中國航空公司C.N.A.C.與菲律賓航空公司P.A.L.及汎美航空公司P.A.A.并加拿大航空公司T.C.A.美國航空公司：U.A.L.現爲利便僑胞起見特商得以上各公司關於定位購票手續可直接在本公司交款即可發票簡捷妥當僑胞如欲返國或迎接親屬來加拿大者幸祈留意焉
TAI PING YANG TRADERS LTD.
73 PENDER ST. E.
電話 MA-3658

余壽仁堂
斷尾心氣痛丸 樽裝每個二元五毛
此丸有四拾年之經驗專治心氣痛症愈後永無復發欲知詳細函索卽奉
云埠 永祥號片打街二五四號
代理 香港公司片打街壹四九號
YEE SO YEN TONG
437 Gore Ave.
VANCOUVER, B. C.

Eilers LTD.
鑽石是四月生辰寶石大帮靚貨由五十元起碼用本公司之顯微鏡就知汝所買之價值：
前日 Tod & Manning
愛羅時首飾公司啓
EILERS
574 GRANVILLE ST.

美國總統輪船遠東客務駐加西總代理安均號
由大埠往港船期
企李夫倫總統 三月廿一
戈登將軍號 四月七日
威路慎總統 四月十一
三月十八號及四月廿九號由港開來大埠之戈登將軍號船男女三等客位能在本代理處買備此等船位付港以應搭船之用保無阻誤仰祈留意
均安號馬林屏愛 余炳坤馬均德
Quon On Co. Ltd.
254½ Pender St. E.
Vancouver, B. C.
TELE. PA. 1025
利同昌馬炳耀
Lee Hong Chong Co.
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

水水水貨！
甜蔗 茨菇 白菓 檬芋
鮮橙 蓮藕 栗菓 芋仔
蜜柚 粉葛 馬蹄 生羌
金絲魚翅
堆翅 蟳膠 吊片 墨魚
燕窩 海參 髮菜 齋料
鮑魚 蠔豉 冬菇 全盒
裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 1155
VICTORIA, B.C.

香港
瑞和祥參茸第一家
〔域多利埠萬育堂總代理〕
▷本號專辦正地道參茸◁
正生西野山抄參
吉林長白山抄參
正暉春鹿尾巴
壯嫩北鹿茸份
正三姓鹿茸份
正關東鹿茸份
正老樹野山神桂
強調聲明
貨眞價實
批發零沽
一律歡迎

加拿大 域多利
萬育堂
MAN YUCK TONG CO.
P. O. Box 1154
544 Fisgard St. Victoria, B.C.
最近辦到水利威各種酒藥批發
選辦祖國雜貨參茸玉桂
熟藥著名中西藥品接製
各種丸散盒裝蛤蚧補茶
磅裝鮮明藥片不論零沽
批發取價格外克己
電話 E. 8121

滿地可銀行
完全保護貴重物之低廉費
汝不用憂慮因盜賊水火而失去貴重物件若汝放諸物在滿地可銀行保險箱日費少過兩仙汝可將汝之公債票契劵及他種貴重物件放在避火的鋼庫之個人保險箱
汝之保險箱可給汝完全及低廉之保護滿地可銀行加國第一銀行自壹八壹七年以來曾與各界人士接洽矣
BANK OF MONTREAL

△煤炭發售
△快捷送到
瑪普煤炭公司啓
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

4X 麵麭
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭
Canadian Bakeries Ltd.

雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. LIMITED
BRITISH COLUMBIA
VANCOUVER CANADA
君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

雲埠 新亞旅社
HOTEL SUN AH
（電話）MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.
本社在華區 ○地位最適當
房間空氣足 ○布置極輝煌
床褥日一換 ○雅潔又芬芳
煖氣與熱水 ○取用也無妨
各界來住宿 ○行李妥收藏
久暫由尊便 ○定價不敢昂
寫輪船車票 ○隨時可帮忙
請留心光顧 ○方知實不妄
司理關邦健啟

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元　及二元五毫
補腎藥水〔Leland's Kidney Tonic〕
每樽壹元　及二元五毫
藥單小心配合
洗非林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

驗眼兼較眼鏡
專家
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

THE G BRAND
錦記有限公司
GUM JUNG CO. LTD.
商標 著名各國 物品也認出 細緻辨別 商標 價廉物美 特出貨品 樣式大方 中西藥材 應有盡有 零整發賣 歡迎惠顧
請各界僑胞注意
本號各種貨品
並有參茸玉桂
一律削價平售
歡迎僑胞參觀

雷氏鳴春精補精
立刻見功補腎經
市上補品多矣。其確能行氣旺血。强精健腎。滋補全身者。莫若京都雷鳴春精補精。
精補精原爲宮幃補品。得自御醫秘傳。配製精良。藥純功大。凡人體所需之滋養料。與療處最宜之滋補品。包羅極富。於人身各部。統籌兼顧。無不周到。操勞前服之可以預防疲乏。操勞後服之可以恢復元神。有恙則減少病機。無恙則延年廣嗣。珍貴不凡。靈驗卓著。非同世俗之妄自誇炫者也。
精補精乃世界最偉大之補品。行世已歷三拾餘年。功能益氣活血。大補陰陽。培補兩腎。服後渾身和煖四肢有力。功勝任何補品萬倍。男婦老幼。皆虛百損。服之立見奇功。
精補精乃京都雷鳴春虔製之王道補藥。並非藥水。與別的興奮劑根本不同。提防影射。
雲埠代理　金利源　輔行　廣萬生　活生丁
精補精 補腰脊酸痛 夜間頻數 操作過勞 色慾過度 手腰脚冷 四肢乏力 神短腦轉 氣虛體弱 耳鳴眼花 自汗盜汗 婦女京病 面黃體瘦 暗病雜孕 乳汁清稀

◎吶吹民治黨現任職員名單

黎來館四拾元　進利館四拾貳元　合利四元五毛

南京樓四元　鄭忠梅　廖造喜　每拾元　陳宜聯　劉沒

黃金灼　黃榮蘭　徐發起　何勁洲　周玉生　鄭兆權

每五元　林洪公　趙將潮　李廷俊　周少川　林時仰

林進傑　周洪賢　周相　徐灼　李希賓　關邦健

廖造喜　林炯夫婦　駱莊　朱廣禮　每二元　黃鳳珍

李蘭芳　陳懷春　陳宜談　趙仕照　陳秋林　梁秀鳳

鄭尙棧　周伯昌　徐鎭泉　每貳元五　陳如信　司徒

李瑞　趙偉常　湯樂　羅護世　江彥　唐自璉

黃子爲　鄭仍　曹如京　黃遠光　江南樓　譚子歡

鄭兆鈞　陳少荃　鄭秋仍　每弍元　曾錫元　李錫礽

朱由堯　鄭連棟　黎和　唐錦　鄧浩隆　黃華滋

生利館　馮雙德　每壹元　鄭長培　駱兆龍　駱兆全

每七毛五　曹觀嵩　譚子華　吳培嵩　周佳　曹嵩

每五毛

◎維城洪門體育會三十九年職員表

正會長林鉄郎　副馬心民　周順榮

正書記林文合　副劉淇浩　阮杰

正議長趙仕照　副盧金生　曹秀夫

正監督司徒熾　副周在遐　崔社旋

正外交關祥生　副陳國安　李樹元　楊北達　周伯昌

正財政陳宏祥　副李業森　黃榮蘭

國技主任唐練彪　副馬玲彪　吳賀彪　黃星彪　鄧龍彪

國技科員蔡元隆　吳棟　周苟　黃森　羅景培

林社賢　盧日榮　胡炎勝　周錦堅　周錦全

李業敬　梁家韶　梁家民　林月美　梁美容

陳樂觀　陳樂然　陳樂昌　鄧金鳳　馬廷輝

伍賀傑　謝景倫　謝景文　謝秉祥　伍秀清

謝少蓮　李瑞蓮　梁月容　馮羣錦　馮羣仙

瑞獅主任鄧子才　副馮德權　鄭秋仍

瑞獅科員余秉潮　朱益明　黃炳合　陳孔燦　楊炳坤

鄭其　黃華昌　董嵩　楊東賢　朱益榮

馬羣惠　阮財　劉炳松　林國智　曾文

陳國華　黃瑞其　鄧定榮

宣傳主任周朝鎬　陳謀灼　薛濟　鍾美錦　陳福如

鄭霖炳　陳雲煖　關祝漢　劉永合

關祝如　陳鍼　林炯　梁遐

趙鴻欣　鄭茂

核數主任湯惠予　岑卿業　鄭家滋

庶務主任劉梅伯　周瓊　余倫和

婦女科主任林炯夫人　鄧子才夫人　岑永熊夫人

科員　朱作霖夫人　周順榮夫人　陳福如夫人

關祝漢夫人　梁石垣夫人　湯覺夫人

馬存創夫人　關祝如夫人　馮德權夫人

周瑞廣夫人　黃華昌夫人　周伯昌夫人

李樹元夫人　張賜銀女士　陳丹桂女士

林月蓮女士　宋秀女士　朱月釗女士

朱月愛女士　蔣清女士　梁愛羣女士

梁玉珍女士　劉玉英女士

洪門全體叔父昆仲會員